

## Draft Regulation

Forest Act  
(R.S.Q., c. F-4.1)

### Contribution payable to a regional agency for private forest development by holders of a wood processing plant operating permit — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the rate per cubic metre of timber applicable to the computation of the contribution payable to a regional agency for private forest development by holders of a wood processing plant operating permit, the text of which appears below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to amend the rate per cubic metre of timber applicable to the computation of the contribution payable to a regional agency for private forest development by holders of a wood processing plant operating permit.

On a multi-year basis, the Regulation will have a positive impact on small and medium-sized businesses since the contribution rate per cubic metre of timber payable under the Regulation has not been re-established at \$1.45 but has been set at \$1.35.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Jacques Tremblay, Direction des programmes forestiers, Ministère des Ressources naturelles et de la Faune, 880, chemin Sainte-Foy, 5<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1S 4X4; telephone: (418) 627-8650; fax: (418) 646-9245.

Any interested person having comments to make on the draft Regulation is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to Marc Ledoux, Associate Deputy Minister for Forests, Ministère des Ressources naturelles et de la Faune, 880, chemin Sainte-Foy, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1S 4X4.

PIERRE CORBEIL,  
*Minister of Natural Resources  
and Wildlife*

## Regulation to amend the Regulation respecting the rate per cubic metre of timber applicable to the computation of the contribution payable to a regional agency for private forest development by holders of a wood processing plant operating permit\*

Forest Act  
(R.S.Q., c. F-4.1, ss. 124.29, 124.30 and 172,  
1st par., subpar. 18.4)

**1.** The Regulation respecting the rate per cubic metre of timber applicable to the computation of the contribution payable to a regional agency for private forest development by holders of a wood processing plant operating permit is amended in section 1 by replacing “\$1.20” by “\$1.35”.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

7071

## Draft Regulation

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

### Pointe-du-Lac Wildlife Preserve

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting the Pointe-du-Lac Wildlife Preserve, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to establish standards and conditions for the use of the resources and territory of the Pointe-du-Lac Wildlife Preserve.

It prohibits hunting, entering, travelling about or engaging in any activity in the wildlife preserve during the period from 25 September to 26 December of each

\* The Regulation respecting the rate per cubic metre of timber applicable to the computation of the contribution payable to a regional agency for private forest development by holders of a wood processing plant operating permit, made by Order in Council 1113-96 dated 4 September 1996 (1996, *G.O.* 2, 3979), has been amended once, by the regulation made by Order in Council 501-2001 dated 2 May 2001 (2001, *G.O.* 2, 2199).

year, or altering any biological, physical or chemical component of the habitat of ducks or pochards of the genus *Aythya*, of mergansers of the genus *Mergus* or of common goldeneyes (*Bucephala clangula*), except for persons engaging in scientific research, surveillance, inspection or maintenance work in the performance of duties, and holders of a commercial fishing licence in the course of their activities.

Study of the matter has shown a negative impact for hunters who use that part of the territory. It shows no negative impact for businesses.

Further information concerning this draft Regulation may be obtained by contacting Michel Jean, Ministère des Ressources naturelles et de la Faune, Direction des territoires fauniques et de la réglementation, 675, boulevard René-Lévesque Est, 11<sup>e</sup> étage, boîte 96, Québec (Québec) G1R 5V7; telephone: (418) 521-3880, extension 4095; fax: (418) 646-5179; e-mail: michel.jean@fapaq.gouv.qc.ca

Any interested person having comments to make on the draft Regulation is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to George Arsenault, Associate Deputy Minister for Faune Québec, Ministère des Ressources naturelles et de la Faune, 675, boulevard René-Lévesque Est, 10<sup>e</sup> étage, boîte 93, Québec (Québec) G1R 5V7.

PIERRE CORBEIL,  
*Minister of Natural Resources and Wildlife*

## Regulation respecting the Pointe-du-Lac Wildlife Preserve

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 125, pars. 1 and 3, and s. 162, par. 14)

**1.** This Regulation applies to the Pointe-du-Lac Wildlife Preserve established by Minister's Order 2005-021 dated 10 May 2005.

**2.** During the period from 25 September to 26 December of each year, hunting, entering, traveling about or engaging in any activity in the wildlife preserve is prohibited.

**3.** No person may in the wildlife preserve alter any biological, physical or chemical component of the habitat of ducks or pochards of the genus *Aythya*, of mergansers of the genus *Mergus* or of common goldeneyes (*Bucephala clangula*).

**4.** Despite sections 2 and 3, a person engaging in scientific research, surveillance, inspection or maintenance work may, in the performance of duties, engage in the activities mentioned in those sections at any time.

Despite section 2, the holder of a commercial fishing licence may, in the course of the holder's activities, enter and travel about the wildlife preserve at any time for fishing purposes.

**5.** Every person who contravenes section 2 or 3 is guilty of an offence.

**6.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

7066

## Draft Regulation

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

### Bailiffs

#### — Diplomas giving access to permits

#### — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, the text of which appears below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation proposes to add section 2.13 to the Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders so as to provide for the permit issued by the Chambre des huissiers de justice du Québec.

According to the Order, the amendment will have no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

The draft Regulation will be submitted to the Office des professions du Québec and to the Chambre des huissiers de justice du Québec for their opinion. The Office will receive the opinion of the Order and forward it to the Minister responsible for the application of legislation respecting the professions together with its own opinion, based on the results of consultations held with teaching institutions and other bodies concerned.